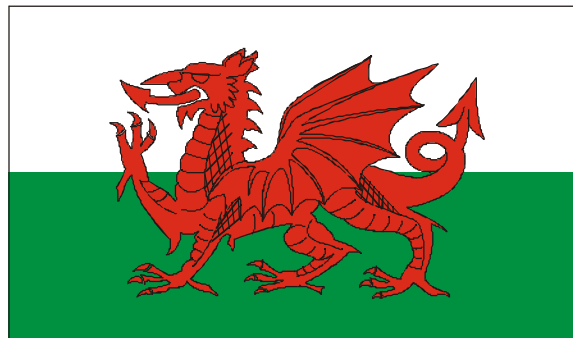


Moya JONES

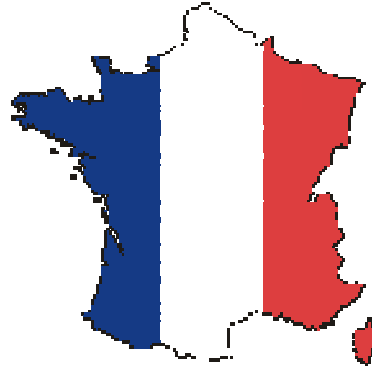
Professor Université Michel de Montaigne – Bordeaux 3

UMR 5222 CNRS – Bordeaux 3 Europe, Européanité, Européanisation

## La gouvernance du pays de Galles



## LA FRANCE



\*L'Etat

\*22 régions + 4 régions d'outre-mer

\*96 départements + 4 départements d'outre-mer

\*36 679 communes

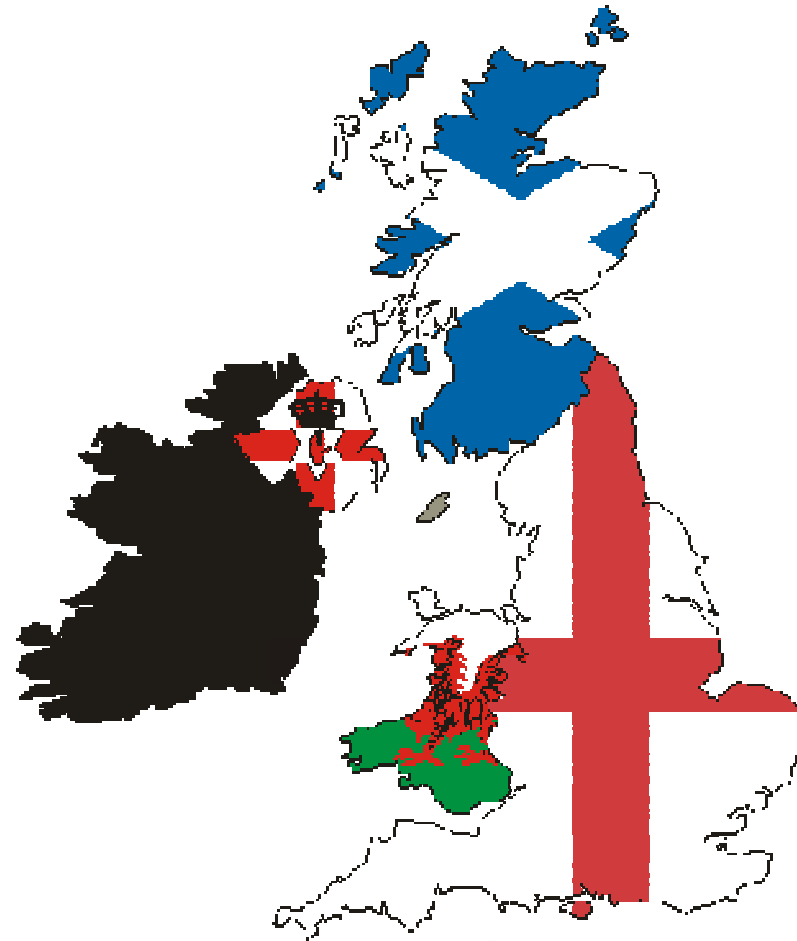
Les cantons: (élections au conseil général)

En zone rurale, un canton est généralement formé de plusieurs communes

En zone urbaine, une même commune peut recouvrir plusieurs cantons

Simple...!

Le Royaume-Uni



Copyright Pierre Erié

Un Etat unitaire, une monarchie parlementaire et démocratique



Le Palais de Westminster, Londres

646 députés (MPs) dont 40 députés gallois



1<sup>er</sup> mai 1997, élection d'un gouvernement travailliste



18 septembre 1997 : référendum au pays de Galles

*« I agree / don't agree that there should be a Welsh Assembly. »*

Participation : 50.1%      50.1% pour (559 419 ).      49.9% contre (552 698)

## 1998 Government of Wales Act

**1 juillet 1999** inauguration The National Assembly for Wales, Cardiff

*Cynulliad Cenedlaethol Cymru*



Copyright Pierre Erié

Senedd

60 membres (Assembly Members : AMs)

40 élus dans les circonscriptions traditionnelles, vote uninominal traditionnel,

+20 élus dans les circonscriptions ‘européennes’, listes, à la proportionnelle

L'exécutif de l'Assemblée – Welsh Assembly Government

Depuis 2007 : une coalition : Labour & Plaid Cymru

First Minister : Carwyn Jones (Labour)



Deputy First Minister:

Ieuan Wyn Jones (Plaid Cymru)



Responsabilités de l'Assemblée galloise : “affaires dévolues” :-

Agriculture, économie, éducation, santé, logement, industrie, tourisme, transport, langue galloise, culture, sport,... administration local

Pas de souveraineté, pas de pouvoirs législatifs, pas de pouvoirs fiscaux  
mais tout ceci est en voie de modification .....

Et avant 1999, la dévolution et l'Assemblée nationale...?

=> La même organisation territoriale depuis 1996

“Local government” – l’administration locale

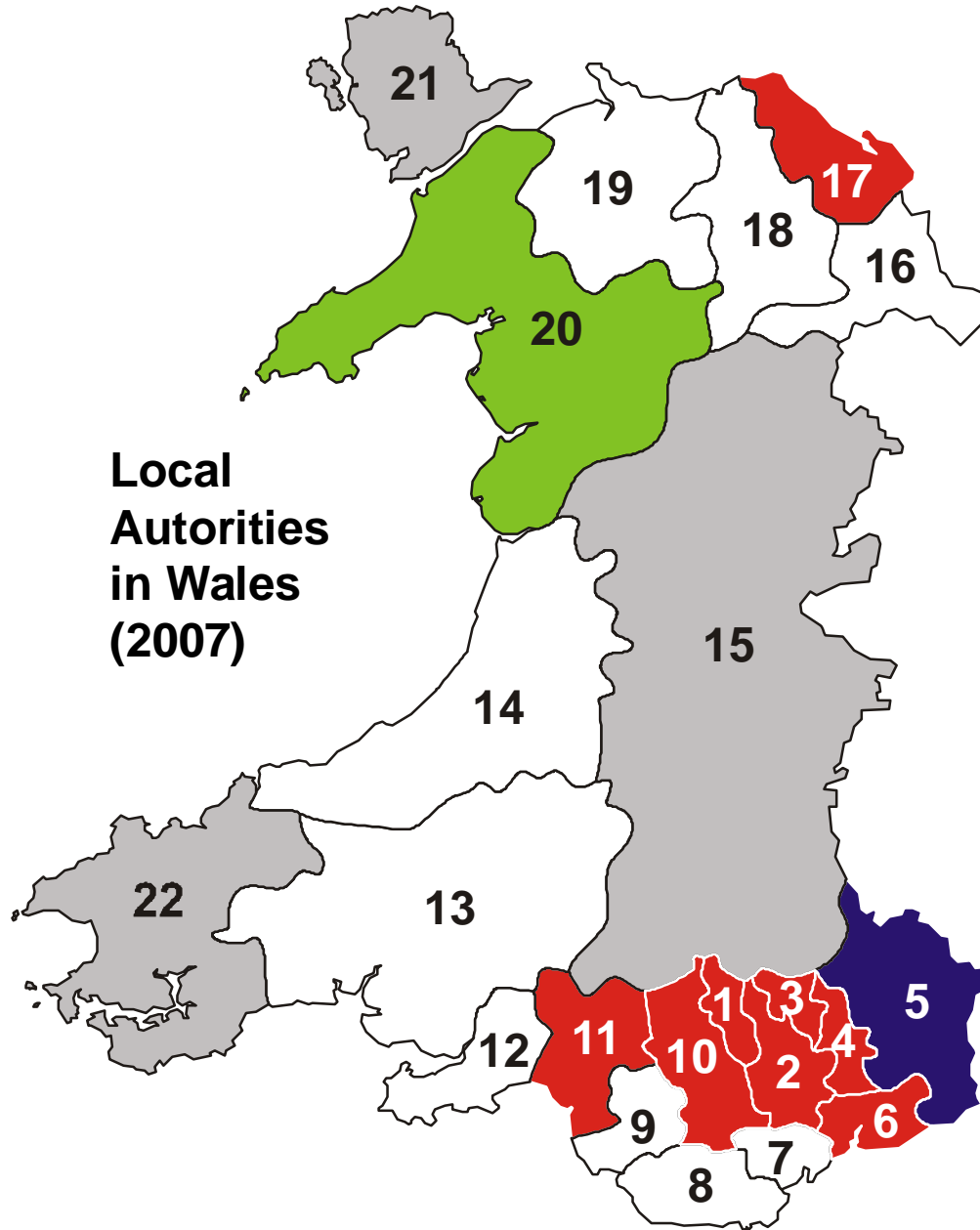
25 actes du parlement de Westminster concernant la gouvernance territoriale du Royaume-Uni depuis 1894

**1994 Local Government (Wales) Act** (1 avril 1996) :

La gouvernance territoriale divisée en deux niveaux:

- Le pays de Galles divisé en 22 unités : “unitary authority areas”
- En-dessous : les “community councils”

## Local Authorities in Wales (2007)

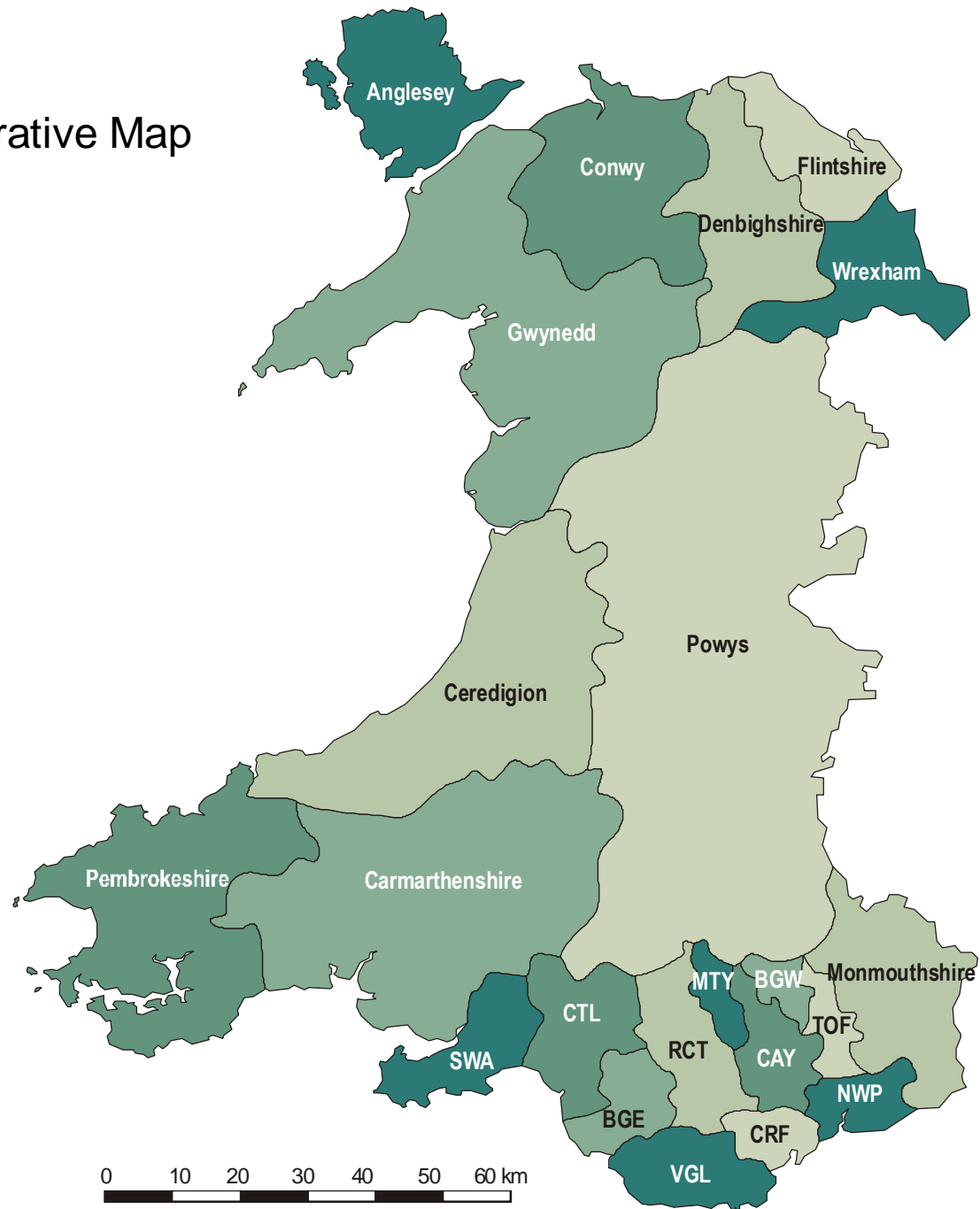


No - Authority - Control (Largest)

- 1 - Merthyr Tydfil - LAB
- 2 - Caerphilly - LAB
- 3 - Blaenau Gwent - LAB
- 4 - Torfaen - LAB
- 5 - Montmouthshire - CON
- 6 - Newport - LAB
- 7 - Cardiff - NOC (LD)
- 8 - Vale of Glamorgan - NOC (CON)
- 9 - Bridgend - NOC (LAB)
- 10 - Rhondda Cynon Taf - LAB
- 11 - Neath Port Talbot - LAB
- 12 - Swansea - NOC (LAB)
- 13 - Carmarthenshire - NOC (LAB)
- 14 - Ceredigion - PC
- 15 - Powys - OTH (OTH)
- 16 - Wrexham - NOC (OTH)
- 17 - Flinshire - LAB
- 18 - Denbighshire - NOC (OTH)
- 19 - Conwy - NOC (OTH)
- 20 - Gwynedd - PC
- 21 - Anglesey - OTH (OTH)
- 22 - Pembrokshire - OTH

NOC: Not overall control  
 LAB: Labour  
 CON: Conservative  
 LD: Liberal Democrat  
 OTH: Other  
 PC: Plaid Cymru

# Wales Administrative Map



22 autorités responsables pour la provision de services :  
éducation, affaires sociales, environnement, routes et transports

Des appellations différentes :

9 autorités s'appellent « counties »

3 s'appellent « city » dont 2 « city and county » Cardiff, Swansea, Newport

10 se nomment « county borough »

Plus deux “cities” : Bangor, St David's

3 divisions pour les pompiers :

North Wales, Mid and West Wales, South Wales

4 divisions pour la police :

North Wales, Dyfed Powys, South Wales, Gwent

## 22 Welsh authorities

- [Merthyr Tydfil](#) (*Merthyr Tudful*)
- [Caerphilly](#) (*Caerffili*)
- [Blaenau Gwent](#)
- [Torfaen](#) (*Tor-faen*)
- [Monmouthshire](#) (*Sir Fynwy*)
- [Newport](#) (*Casnewydd*)
- [Cardiff](#) (*Caerdydd*)
- [Vale of Glamorgan](#) (*Bro Morgannwg*)
- [Bridgend](#) (*Pen-y-bont ar Ogwr*)
- [Rhondda Cynon Taf](#)
- [Neath Port Talbot](#) (*Castell-nedd Port Talbot*)
- [Swansea](#) (*Abertawe*)
- [Carmarthenshire](#) (*Sir Gaerfyrddin*)
- [Ceredigion](#)
- [Powys](#)
- [Wrexham](#) (*Wrecsam*)
- [Flintshire](#) (*Sir y Fflint*)
- [Denbighshire](#) (*Sir Ddinbych*)
- [Conwy](#)
- [Gwynedd](#)
- [Isle of Anglesey](#) (*Ynys Môn*)
- [Pembrokeshire](#) (*Sir Benfro*)

Le mot “county” est souvent employé, tout comme les anciens noms, comme West Glamorgan

On parle aussi de “principal areas”

Aussi : les 8 “preserved counties” (1972, 2003) avec un “Lord Lieutenant” .....

Le conseil de Bridgend : une coalition de libéraux-démocrates et d'indépendants

County Borough of Bridgend : 1 AM –  
Carwyn Jones (Labour)

1 MP : Madeleine Moon (Labour)



Le conseil du “Borough council” a un “leader” –  
MEJ Nott : leader of Bridgend County Borough council



parfois un maire, titre  
honorifique, élu par ses pairs  
pour un an



Mayor of Bridgend  
Jefferson Tildeseley

Parfois, dans les grandes (et petites) villes, ils s’appellent “town council”

## Compétences du “borough council”

Advice and benefits

Business

Community and living

Council and democracy

Education and learning

Environment and planning

Health and social care

Housing

Jobs and careers

Leisure and culture

Transport and streets

## Le niveau inférieur : les “communities”

= anciennes paroisses, restructurées en 1972

Concerne tout le pays de Galles : 869 “communities”

- les “community councils”

### Compétences :

community transport , traffic calming measures,  
local youth projects,  
car parks,  
village greens, leisure facilities, public toilets, litter bins,  
street cleaning,  
allotments, open spaces,  
bus shelters,  
burial grounds,  
Footpaths  
planning

## 20 communities of Bridgend

Brackla

Bridgend

Cefn Cribwr

Coity

Cornelly

Coychurch Higher

Coychurch Lower

Garw Valley

Laleston

Llangynwyd Lower

Llangynwyd Middle

Maesteg

Merthyr Mawr

Newcastle Higher

Ogmore Valley

Pencoed

Porthcawl

Pyle

St Bride's Minor

Ynysawdre

Porthcawl est une “community” dans le “county borough” de Bridgend



Mais ... Porthcawl a un “town council”

19 membres, élus tous les 4 ans

Et un Maire, nommé pour un an



Alana Davies

Aussi conseillère au  
Bridgend Council et  
candidate parlementaire



Pour les élections au conseil du county borough, l'organisation électorale est en districts ("wards")

### Electoral Wards in Bridgend County Borough:

- [Bettws](#)
- [Blackmill](#)
- [Blaengarw](#)
- [Brackla](#)
- [Bryncethin](#)
- [Bryncoch](#)
- [Bryntiron, Laleston & Merthyr Mawr](#)
- [Aberkenfig](#)
- [Caerau](#)
- [Cefn Cribwr](#)
- [Cefn Glas](#)
- [Coity](#)
- [Cornelly](#)
- [Coychurch Lower](#)
- [Felindre](#)
- [Hendre](#)
- [Litchard](#)
- [Llangeinor](#)
- [Llangewydd & Brynhyfryd](#)
- [Llangynwyd](#)
- [Maesteg East](#)
- [Maesteg West](#)
- [Morfa](#)
- [Nant-y-Moel](#)
- [Newcastle](#)
- [Newton](#)
- [Nottage](#)
- [Ogmore Vale](#)
- [Oldcastle](#)
- [Pendre](#)
- [Penprysg](#)
- [Pen-y-Fai](#)
- [Pontycymer](#)
- [Porthcawl East Central](#)
- [Porthcawl West Central](#)
- [Pyle](#)
- [Rest Bay](#)
- [Sarn](#)
- [Tondu](#)
- [Ynysawdre](#)

Porthcawl est donc divisé en deux "wards" pour les élections "municipales"

<http://www.bridgend.gov.uk/web/groups/public/documents/about-bcbc/000826.hcsp>

Alors pourquoi la dévolution?

Pourquoi l'Assemblée nationale?



Copyright Pierre Erié

Le Parlement écossais?



Copyright Creative Commons - Matthew Ross

L'Assemblée nord-irlandaise?



Copyright Creative Commons - Wknight94

## La décentralisation :

une décentralisation administrative (déconcentration)

une décentralisation fonctionnelle (délégation)

une décentralisation politique (dévolution)

une décentralisation structurelle (privatisation) (D.Rondinelli, 1987)

Le modèle britannique est mixte

Le résultat de plusieurs facteurs .....

Le Royaume-Uni : le résultat de plusieurs unions :

1536, 1542 : l'union de l'Angleterre et le pays de Galles

1707: L'union de l'Angleterre (et le pays de Galles) et l'Ecosse => "Britain"

1800 : l'union de "Britain" et l'Irlande

1921 : la division de l'Irlande –

les 6 comtés du nord-ouest restent britanniques : l'Irlande du Nord

\*Pressions nationalistes grandissantes :

1925 : Plaid Cymru

1934 : Scottish National Party\*

L'Ecosse et le pays de Galles : l'importance de la "communauté"  
soutien traditionnel aux travaillistes  
structure sociale, économique et industrielle

\*\*Les partis politiques

Le parti travailliste :

importance parlementaire (Westminster) des voix écossaises et galloises

Premières promesses d'autonomie dans les années 70 (référendums de 1979)

\*\*\* Le parti conservateur : au pouvoir de 1979 - 1997

Mme Thatcher bénéficie de majorités importantes à Westminster

Des politiques antipathiques aux Ecosseis et aux Gallois



Espérant conserver/ gagner des votes en Ecosse et au pays de Galles, les Travailleurs, en Opposition, promettent une autonomie plus importante

mai 1979 : élections législatives,

septembre 1979 : référendums

sept, déc 1979 : législation

Mars 1979 : inauguration du Parlement écossais

Juillet 1979 : inauguration de l'Assemblée galloise

\*\*\*\* L'Europe

1973 : le Royaume-Uni adhère au Marché commun



La politique régionale :

1987 L'Assemblée des régions européennes

1992 Le Traité de Maastricht

1994 Le Comité des régions

Le principe de la “subsidiarité”

La nécessité d'avoir une autorité territoriale élue, (assemblée régionale)  
en-dessous du niveau national (d'Etat)

La région : une identité, une autonomie - négociation inter-régionale  
gestion financière

En conclusion ....

La gouvernance territoriale du pays de Galles – et du Royaume-Uni

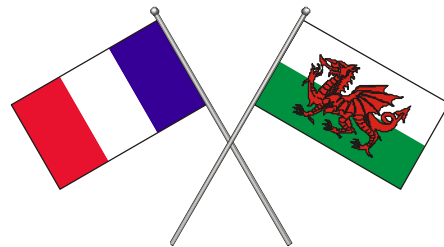
Une co-existence compliquée du passé et du présent

Des structures féodales, médiévales

..... et des institutions inédites

comme

l'Assemblée nationale galloise



Diolch yn fawr